



Retail Trade

April 1999



Commerce de détail

Avril 1999

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067 or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialing area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Fax order line (Canada and United States)	1 877 287-4369

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no.63-005-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$21.00 per issue and \$206.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$21.00 per issue and US \$206.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**; by fax, at **(613) 951-1584** or **1 800 889-9734**; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-005-XIB for CDN \$16.00 per issue or CDN \$155.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067 ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
Numéro pour commander par télécopieur (Canada et États-Unis)	1 877 287-4369

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 21 \$ et un abonnement d'un an coûte 206 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 21 \$US et un abonnement d'un an coûte 206 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le **(613) 951-7277** ou le **1 800 700-1033**; par télécopieur, en composant le **(613) 951-1584** ou le **1 800 889-9734**; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet n° 63-005-XIB au catalogue. Un numéro coûte 16 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 155 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Financial Section

Retail Trade

April 1999

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détails financiers

Commerce de détail

Avril 1999

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 1999

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 71, No. 4

ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 71, No. 4

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente publication,
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Juin 1999

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 71, n° 4

ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 71, n° 4

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **R. Lussier**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **R. Lussier**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	viii
For Further Reading	x

Table

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	22
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	26
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	28
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	28
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	30

Appendix

I. Definitions	33
II. Trade Group Coverage	34

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	viii
Lectures suggérées	x

Tableau

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	22
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	26
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	28
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	28
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	30

Appendice

I. Définitions	33
II. Couverture des groupes de commerce	34

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 1999 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro d'février 1999, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

Highlights

Retail sales edged down 0.4% in April to \$21.2 billion, following a 1.0% increase in March. With the exception of general merchandise stores, all sectors posted lower sales in April.

Despite lower sales in April, retailers have been reporting advancing sales since the fall of 1998. Sales in April were up 3.4% from October 1998, the most recent low point. Prior to the fall of 1998, retail sales remained generally flat in the spring and summer of last year following more than two years of rising sales.

Retail sales in April were 2.7% higher than the same month in 1998. In comparison, year-over-year increases in each of the first three months of 1999 were all above 4.0%. The smaller year-over-year gain in April was partly attributable to strong sales in April 1998.

Widespread decline in retail sales in April

The furniture sector (-2.8%), retail stores classified as "other" (-1.2%) and drug stores (-1.1%) posted the most significant declines in April. The "other" category includes stores such as liquor, sporting goods, hardware and book stores. General merchandise was the only sector to post an increase in April (+0.2%).

Household appliances and electronic goods pushed down sales in the furniture sector

Retailers in the furniture sector registered their largest monthly sales decline of the last three years (-2.8%). Most of this decline can be attributed to lower sales by stores selling appliances and electronic goods. The combination of April's significant decrease and weaker sales in the previous two months has reversed the upward sales movement in furniture stores that started three years ago. Nevertheless, furniture stores are showing the largest year-over-year percentage increase (+5.4%) of all retail sectors.

The 1.2% decline in sales by retail stores classified as "other" almost completely offset the 1.4% increase observed in March. Following a period of general increases since the fall of 1996, sales advances in this category have been weakening in 1999. Overall, liquor stores and other durable goods stores (e.g. sporting goods, jewellery and music stores) have been the major source of strength in this sector during the last two years.

Faits saillants

En avril, les ventes au détail ont connu une baisse de 0,4 % pour s'établir à 21,2 milliards de dollars, après une hausse de 1,0 % en mars. À l'exception des magasins de marchandises diverses, tous les secteurs ont enregistré une baisse des ventes en avril.

Malgré la baisse d'avril, les détaillants font toujours état d'une augmentation des ventes depuis l'automne 1998. En avril, les ventes étaient en hausse de 3,4 % par rapport à octobre 1998 (le plus récent plancher). Avant l'automne 1998, les ventes au détail étaient restées généralement inchangées durant le printemps et l'été de la même année, après une période de croissance de plus de deux ans.

En avril, les ventes ont progressé de 2,7 % par rapport à avril 1998. Par comparaison, les hausses d'une année à l'autre au cours de chacun des trois premiers mois de 1999 ont toutes été supérieures à 4,0 %. L'accroissement plus faible observé en avril par rapport à l'année dernière est attribuable en partie à la forte performance qui avait été enregistrée en avril 1998.

Baisse étendue des ventes au détail en avril

Le secteur des meubles (-2,8 %), les magasins de vente au détail appartenant à la catégorie « autres » (-1,2 %) ainsi que les pharmacies (-1,1 %) ont affiché les baisses les plus importantes en avril. La catégorie « autres » comprend, par exemple, les magasins qui vendent des boissons alcoolisées, des articles de sport, de la quincaillerie ainsi que les librairies. Les magasins de marchandises diverses ont été les seuls à enregistrer une hausse des ventes en avril (+0,2 %).

La baisse des ventes d'appareils ménagers et d'appareils électroniques a ralenti l'ensemble des ventes dans le secteur des meubles

Les ventes des détaillants du secteur des meubles (-2,8 %) ont enregistré leur plus forte baisse mensuelle des trois dernières années. Le recul qu'a connu ce secteur en avril est attribuable principalement à la baisse des ventes observée dans le cas des magasins qui vendent des appareils ménagers et des appareils électroniques. L'importante baisse enregistrée en avril et des ventes plus faibles au cours des deux mois précédents ont inversé le mouvement ascendant qui avait commencé il y a trois ans pour les magasins de meubles. Ceux-ci ont néanmoins affiché en avril le plus fort pourcentage d'augmentation d'une année à l'autre (+5,4 %) parmi tous les secteurs de la vente au détail.

Le recul de 1,2 % observé pour les ventes au détail des magasins appartenant à la catégorie « autres » a presque entièrement neutralisé la hausse de 1,4 % enregistrée en mars. Après une période d'augmentations générales depuis l'automne 1996, la progression des ventes dans cette catégorie a ralenti au cours de 1999. Dans l'ensemble, les magasins de boissons alcoolisées et les magasins d'autres biens durables (par exemple, les magasins qui vendent des articles de sport, des bijoux et des disques) ont été le moteur de ce secteur au cours des deux dernières années.

Note to readers

Starting with this release, retail sales data are available separately for Nunavut and the remaining part of the Northwest Territories. In order to provide a complete data series for 1999, estimates have also been generated for January, February and March. The April 1999 Retail trade publication and the appropriate CANSIM matrices have been modified accordingly.

Note aux lecteurs

Avec le présent communiqué, les ventes au détail pour le Nunavut et la partie restante des Territoires du Nord-Ouest sont présentées individuellement. Afin de fournir une série de données complète pour 1999, nous avons également produit des estimations pour janvier, février et mars. La publication Commerce de détail d'avril 1999 et les matrices CANSIM pertinentes ont été modifiées en conséquence.

Sales in drug stores retreated in April (-1.1%) after advancing during the previous three months. The period of diminishing sales during most of 1998 was preceded by sales advances in the spring of 1998 and the second half of 1997.

Les ventes des pharmacies ont baissé en avril (-1,1 %), après avoir progressé au cours des trois mois précédents. La baisse observée durant la majeure partie de 1998 avait été précédée d'une progression des ventes au printemps de la même année et au cours de la deuxième moitié de 1997.

First monthly decline in sales for motor vehicle dealers since October 1998

Sales in the automotive sector remained essentially unchanged (-0.1%) in April. Falling sales by motor and recreational vehicle dealers (-1.3%) were offset by a significant rise in sales by gasoline service stations (+5.0%), which continued to be boosted by higher gasoline prices. Retailers in the automotive sector have enjoyed strong sales advances since the fall of 1998 after experiencing more modest increases during the rest of 1998 and most of 1997.

Première baisse mensuelle des ventes depuis octobre 1998 pour les concessionnaires de véhicules automobiles

Les ventes du secteur de l'automobile n'ont pratiquement pas varié (-0,1 %) en avril. Au cours de ce même mois, une diminution des ventes chez les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (-1,3 %) a été neutralisée par une augmentation importante des ventes enregistrées par les stations-service (+5,0 %). Toujours en avril, le prix plus élevé de l'essence a continué à faire progresser les ventes des stations-service. Les détaillants du secteur de l'automobile ont enregistré une forte progression des ventes depuis l'automne 1998, après avoir connu des augmentations plus modestes durant le reste de 1998 et pendant la majeure partie de 1997.

Sales in food stores declined 0.3% after registering a 0.7% increase in March. Since the fall of 1998, sales in food stores have turned upwards after flattening out in the spring and summer of the past year. However, since the fall of 1998, increases in food store sales have been much weaker than in 1997 and most of 1996.

Les magasins d'alimentation ont constaté une baisse (-0,3 %) de leurs ventes en avril, après une hausse de 0,7 % en mars. Depuis l'automne 1998, les ventes de ces détaillants sont en progression, après avoir stagné au cours du printemps et de l'été de la même année. Cependant, depuis l'automne 1998, les hausses des ventes des magasins d'alimentation ont été beaucoup plus faibles qu'en 1997 et qu'au cours de la majeure partie de 1996.

Clothing store sales were relatively unchanged in April (-0.1%) after three months of strong increases. Diminishing sales in men's and women's clothing stores offset rising sales in other clothing stores and shoe stores. The category of other clothing stores, which sell a variety of family and children's clothing and account for about 45% of all sales in clothing stores, have experienced increasing sales in the last four months. Overall, sales in clothing stores have been strong since the start of 1999 after a period of flattening sales from the spring to the end of 1998.

En avril, les ventes des magasins de vêtements n'ont pratiquement pas varié (-0,1 %), après trois mois de hausses importantes. Des ventes plus faibles dans les magasins de vêtements pour hommes et pour femmes ont neutralisé une hausse des ventes observée dans le cas des autres magasins de vêtements et des magasins de chaussures. Ces autres magasins de vêtements, qui représentent environ 45 % de l'ensemble des ventes du secteur des vêtements, ont enregistré une augmentation de leurs ventes au cours des quatre derniers mois. Ces magasins offrent un grand choix de vêtements pour la famille et les enfants. Dans l'ensemble, les ventes des magasins de vêtements ont été vigoureuses depuis le début de 1999, après une période de stagnation qui avait commencé au printemps 1998.

Sales in general merchandise stores advanced 0.2% in each of the last two months. Within this sector, both department stores and other general merchandise stores posted weak increases in April. Other general merchandise stores are continuing the period of sales increases that started in early 1997. In contrast, department store sales began weakening in February 1999, following strong increases in December 1998 and January 1999. The weaker sales that began in February 1999 brought sales back to their early 1998 levels.

Les ventes des magasins de marchandises diverses ont progressé de 0,2 % au cours de chacun des deux derniers mois. Dans ce secteur, tant les grands magasins que les autres magasins de marchandises diverses ont enregistré de faibles hausses en avril. Les autres magasins de marchandises diverses ont poursuivi leur période de progression des ventes qui avait commencé au début de 1997. En ce qui a trait aux grands magasins, leurs ventes ont ralenti depuis février 1999 après avoir affiché de fortes hausses en décembre 1998 et en janvier 1999. Le ralentissement enregistré depuis février 1999 a ramené les ventes des grands magasins au niveau qu'elles avaient atteint au début de 1998.

British Columbia and Saskatchewan posted the only gains

Higher sales in the automotive and general merchandise sectors pushed up total retail sales in British Columbia by 1.3% in April. Retail sales in British Columbia have been increasing every month since October 1998 with the exception of a 1.3% decline in February. However, retail sales remained below the level observed in April 1998. Retail sales in British Columbia had generally been declining for most of 1998.

In Saskatchewan, rising sales in the automotive sector led to a 1.0% gain in total retail sales in both April and March. These gains were able to offset February's 1.9% decline. Retail sales in Saskatchewan have remained essentially flat since the beginning of 1998.

In April, consumers in Atlantic Canada reduced spending in retail stores by 3.0% after three months of advances. Within the Atlantic region, all provinces and retail sectors posted reduced sales. Prior to April's results, sales in Atlantic Canada had been increasing since the fall of 1998 in the wake of a period of stagnation during most of that year.

Retailers in Alberta (-1.2%), Manitoba (-0.8%), Quebec (-0.6%) and Ontario (-0.2%) reported lower sales in most sectors during April following sales advances in March. Alberta and Manitoba have shown weaker advances in retail sales since the beginning of 1998 compared with the previous two years. Despite setbacks in April for Quebec and Ontario, retailers in these provinces are showing strong increases on a year-over-year basis. Compared with April 1998, retail sales were up 4.1% in Quebec and 4.2% in Ontario.

Related indicators for May

For a fourth consecutive month, total employment remained essentially unchanged in May (-0.1%). Employment has generally been flat since the start of 1999 after experiencing a period of strong growth in the second half of 1998. Sources in the automotive industry indicated a reduction in the number of new motor vehicles sold in May. The number of housing starts fell for a second consecutive month, down 1.2% in May and 3.0% in April.

La Colombie-Britannique et la Saskatchewan enregistrent les seuls gains

En avril, des ventes plus fortes dans les secteurs de l'automobile et des magasins de marchandises diverses ont fait progresser de 1,3 % l'ensemble des ventes au détail en Colombie-Britannique. Dans cette province, les ventes au détail ont augmenté chaque mois depuis octobre 1998, à l'exception du mois de février 1999, où l'on avait enregistré une baisse de 1,3 %. Cependant, en avril, elles sont restées inférieures au niveau observé au cours du même mois de 1998. En Colombie-Britannique, les ventes au détail avaient généralement diminué durant la majeure partie de 1998.

Des ventes à la hausse dans le secteur de l'automobile ont entraîné une augmentation de 1,0 % de l'ensemble des ventes au détail en Saskatchewan, tant en mars qu'en avril. Les gains réalisés au cours de ces deux mois ont permis de neutraliser la baisse de 1,9 % qui avait été observée en février. En Saskatchewan, les ventes au détail n'ont pratiquement pas varié depuis le début de 1998.

En avril, les consommateurs des provinces de l'Atlantique ont réduit de 3,0 % leurs dépenses dans les magasins de vente au détail, après une progression qui avait duré trois mois. Dans la région de l'Atlantique, toutes les provinces et tous les secteurs de la vente au détail ont affiché une baisse des ventes en avril. Jusqu'en avril, les ventes au détail étaient à la hausse dans cette région depuis l'automne 1998, après une période de stagnation qui s'est poursuivie durant la majeure partie de 1998.

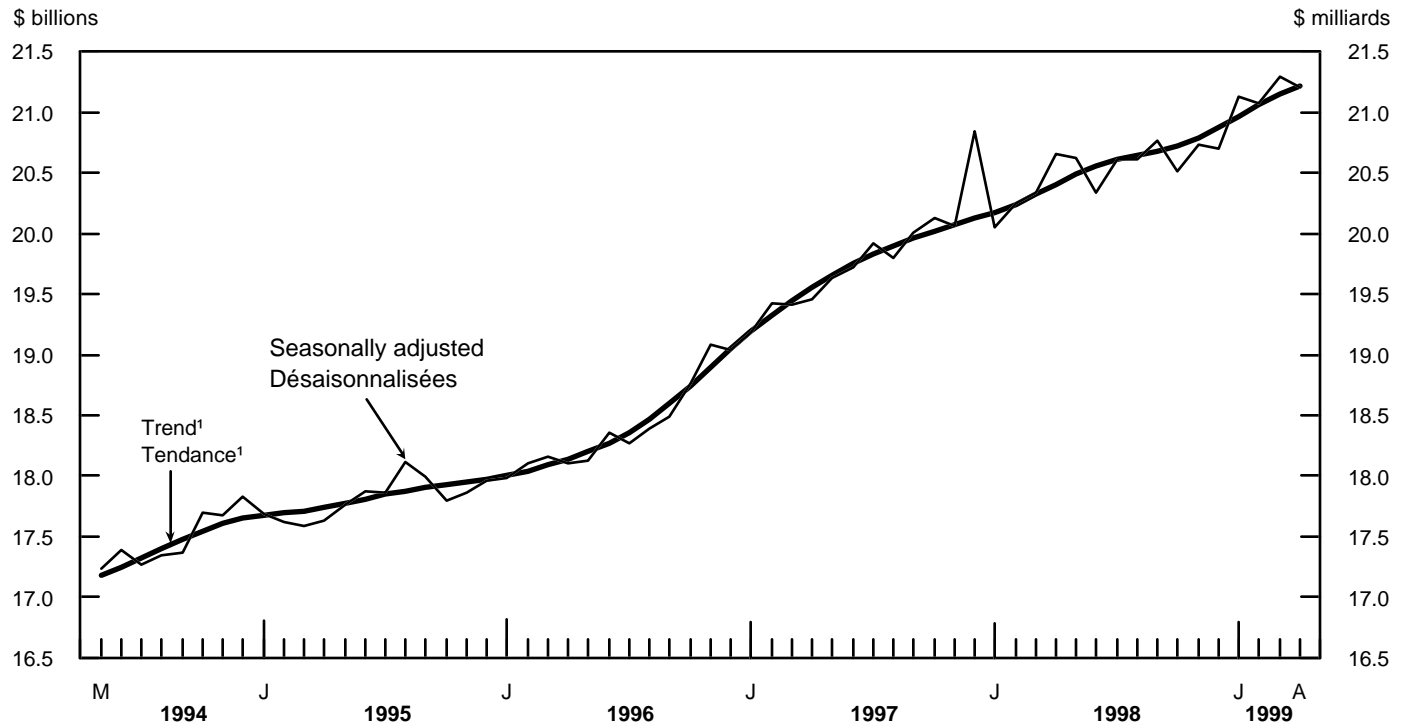
Les détaillants de l'Alberta (-1,2 %), du Manitoba (-0,8 %), du Québec (-0,6 %) ainsi que de l'Ontario (-0,2 %) ont signalé une diminution des ventes en avril dans la plupart des secteurs, après une progression observée en mars. Depuis le début de 1998, l'Alberta et le Manitoba ont enregistré des hausses plus faibles dans les ventes au détail, comparativement aux deux années antérieures. Malgré un recul observé en avril au Québec et en Ontario, les détaillants de ces provinces affichent de fortes hausses si l'on compare les ventes d'une année à l'autre. En avril, les ventes au détail au Québec et en Ontario ont augmenté respectivement de 4,1 % et de 4,2 % par rapport au même mois de 1998.

Indicateurs connexes pour mai

Pour un quatrième mois consécutif, l'emploi total est demeuré pratiquement inchangé en mai (-0,1 %). L'emploi total n'a généralement pas varié depuis le début de 1999, après une forte hausse au cours de la deuxième moitié de 1998. Des sources de l'industrie automobile ont signalé une réduction en mai du nombre de véhicules neufs vendus. Quant au nombre de mises en chantier, il a chuté pour un deuxième mois consécutif, ayant fléchi de 1,2 % en mai et de 3,0 % en avril.

Retail Sales – Canada

Canada Ventes au détail – Canada



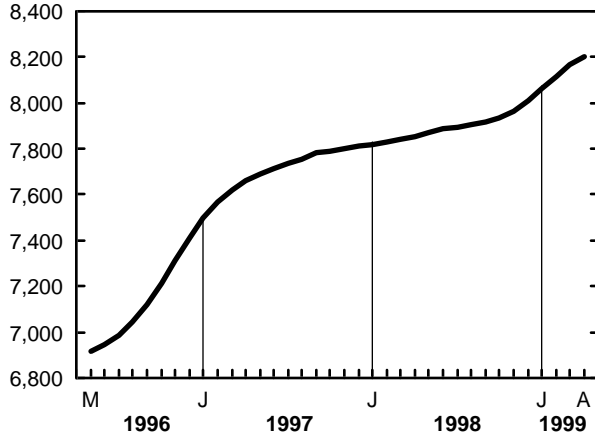
¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

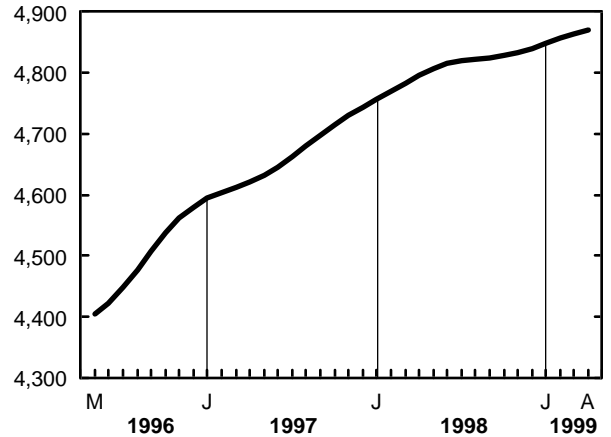
**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**

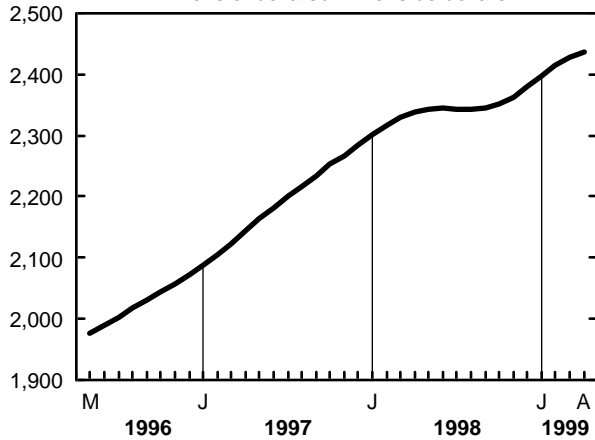
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars



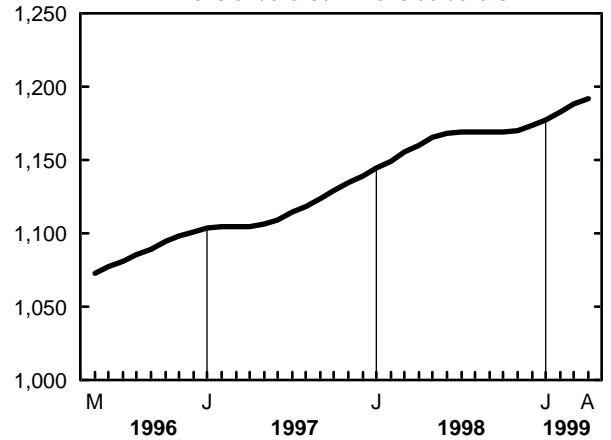
Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars



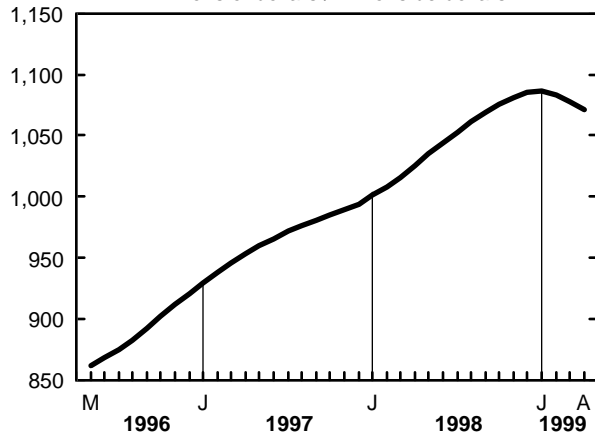
General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars



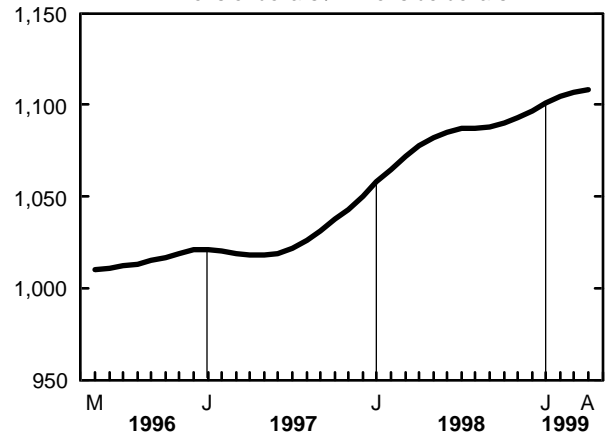
Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars



Furniture / Meubles
Millions of dollars / Millions de dollars



Drug / Médicaments
Millions of dollars / Millions de dollars



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.
¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

For Further Reading

Selected Publications from Statistics Canada

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue	Titre
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	63-007-XIB	Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue
Wholesale Trade, Monthly, Bilingual	63-008-XIB	Commerce de gros, mensuel, bilingue
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	63-210-XIB	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue
Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual	63-236-XIB	Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	63-224-XPB	Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur

**Statistical
Tables**



**Tableaux
statistiques**



Table 1**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes					Change from previous month Variation par rapport au mois précédent	
	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year-to-date 1999 Cumulatif	April 1999 Avril	March 1999 Mars
	Millions of dollars – Millions de dollars					Per cent – Pourcentage	
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,516.0	4,517.1	4,492.3	4,494.8	18,020.2	--	0.6
All other food stores	356.4	368.8	359.4	357.2	1,441.8	-3.4	2.6
Drugs and patent medicine stores	1,103.6	1,115.5	1,112.4	1,102.1	4,433.6	-1.1	0.3
Shoe stores	141.8	140.8	136.8	139.3	558.7	0.7	2.9
Men's clothing stores	127.5	129.7	128.5	126.0	511.7	-1.7	0.9
Women's clothing stores	369.5	373.4	374.0	374.6	1,491.5	-1.0	-0.2
Other clothing stores	559.3	555.1	546.3	530.9	2,191.6	0.8	1.6
Household furniture and appliance stores	853.9	883.8	885.7	888.8	3,512.2	-3.4	-0.2
Household furnishings stores	205.5	205.8	205.5	205.0	821.8	-0.1	0.1
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,630.5	5,703.6	5,627.9	5,544.3	22,506.3	-1.3	1.3
Gasoline service stations	1,381.9	1,316.2	1,284.3	1,287.4	5,269.8	5.0	2.5
Automotive parts, accessories and services	1,225.2	1,225.9	1,197.2	1,253.0	4,901.3	--	2.4
General merchandise stores	2,444.0	2,439.8	2,435.7	2,490.7	9,810.2	0.2	0.2
Other semi-durable goods stores	690.7	711.3	683.5	706.9	2,792.4	-2.9	4.1
Other durable goods stores	590.9	603.4	597.0	616.1	2,407.4	-2.1	1.1
Other retail stores	1,010.3	1,004.6	1,007.6	1,007.8	4,030.3	0.6	-0.3
Total, all stores	21,207.0	21,294.7	21,074.2	21,125.0	84,700.9	-0.4	1.0
Regions							
Newfoundland	335.1	351.3	335.1	333.6	1,355.1	-4.6	4.8
Prince Edward Island	90.4	92.9	89.2	89.3	361.8	-2.7	4.1
Nova Scotia	631.1	657.6	659.0	654.5	2,602.2	-4.0	-0.2
New Brunswick	518.4	522.7	511.9	509.2	2,062.2	-0.8	2.1
Quebec	4,995.1	5,023.9	4,960.4	4,965.9	19,945.3	-0.6	1.3
Ontario	8,055.0	8,069.4	7,972.7	7,960.1	32,057.2	-0.2	1.2
Manitoba	747.6	753.9	747.5	750.8	2,999.8	-0.8	0.9
Saskatchewan	635.4	629.3	623.2	635.4	2,523.3	1.0	1.0
Alberta	2,341.3	2,369.2	2,359.6	2,374.2	9,444.3	-1.2	0.4
British Columbia	2,787.6	2,751.9	2,743.5	2,780.9	11,063.9	1.3	0.3
Yukon	27.2	26.6	28.0	26.1	107.9	2.3	-5.0
Northwest Territories	27.9	31.2	30.5	30.5	120.1	-10.6	2.3
Nunavut	14.9	14.9	13.5	14.3	57.6	-	10.4

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous month Variation par rapport au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Year-to-date 1999 Cumulatif	
February 1999 Février	January 1999 Janvier	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier			
Per cent – Pourcentage								
Groupe de commerce - Canada								
--	0.8	1.6	2.2	2.5	2.2	2.1	Supermarchés d'alimentation et épiceries	
0.6	-0.5	-0.8	3.2	-0.5	-0.8	0.3	Tous les autres magasins d'alimentation	
0.9	3.0	2.5	4.3	4.1	4.3	3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
-1.8	--	-1.8	--	-5.7	0.5	-1.8	Magasins de chaussures	
2.0	-2.3	-3.9	-1.9	-3.8	-6.3	-4.0	Magasins de vêtements pour hommes	
-0.2	3.5	-2.0	-0.7	0.5	3.1	0.2	Magasins de vêtements pour femmes	
2.9	2.5	10.3	9.0	5.8	6.0	7.8	Autres magasins de vêtements	
-0.3	0.8	6.0	8.3	9.0	11.0	8.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagères	
0.2	-1.3	2.9	2.5	3.1	5.1	3.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	
1.5	1.5	3.0	8.5	7.8	6.6	6.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
-0.2	0.8	3.4	-1.2	-3.7	-3.8	-1.3	Stations-service	
-4.5	2.1	0.3	4.5	2.9	8.9	4.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
-2.2	5.1	3.7	3.8	4.6	9.3	5.3	Magasins de marchandises diverses	
-3.3	2.7	1.3	5.2	0.3	5.7	3.1	Autres magasins de produits semi-durables	
-3.1	8.6	5.2	8.6	4.5	18.0	8.9	Autres magasins de produits durables	
--	2.3	3.0	3.0	5.7	6.8	4.6	Autres magasins de vente au détail	
-0.2	2.0	2.7	4.7	4.1	5.4	4.2	Total, ensemble des magasins	
Régions								
0.4	3.2	5.5	10.7	4.5	4.0	6.2	Terre-Neuve	
-0.1	4.1	3.8	8.1	2.6	4.0	4.6	Île-du-Prince-Édouard	
0.7	0.5	-0.4	5.0	3.5	4.3	3.1	Nouvelle-Écosse	
0.5	3.1	1.6	4.2	7.1	3.5	4.1	Nouveau-Brunswick	
-0.1	3.0	4.1	4.0	1.6	15.4	6.0	Québec	
0.2	2.4	4.2	6.8	7.7	5.8	6.1	Ontario	
-0.4	1.8	1.4	3.5	6.0	1.4	3.1	Manitoba	
-1.9	0.9	-0.2	-0.7	--	-4.7	-1.5	Saskatchewan	
-0.6	0.6	0.5	4.7	2.8	-0.9	1.7	Alberta	
-1.3	1.0	-0.5	0.8	--	-1.5	-0.3	Colombie-Britannique	
7.3	-0.4	7.5	1.9	10.7	-1.9	4.5	Yukon	
-	-30.5	-35.1	-29.9	-28.6	-29.4	-30.7	Territoires du Nord Ouest	
-5.6							Nunavut	

Table 2**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year-to-date 1999 Cumulatif
Millions of dollars – Millions de dollars					
Trade Group - Canada					
Supermarkets and grocery stores	4,513.5	4,289.5	3,981.0	4,478.8	17,262.8
All other food stores	350.0	345.5	315.8	321.8	1,333.1
Drugs and patent medicine stores	1,090.4	1,100.2	1,020.4	1,063.5	4,274.5
Shoe stores	143.3	109.0	81.3	108.4	442.0
Men's clothing stores	115.2	95.9	80.0	99.1	390.2
Women's clothing stores	362.4	308.3	252.2	274.3	1,197.2
Other clothing stores	502.9	466.9	356.9	387.0	1,713.7
Household furniture and appliance stores	772.4	791.5	689.3	743.7	2,996.9
Household furnishings stores	190.8	194.5	160.1	158.4	703.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,449.7	6,102.2	4,535.2	4,192.9	21,280.0
Gasoline service stations	1,337.4	1,255.9	1,106.0	1,183.5	4,882.8
Automotive parts, accessories and services	1,233.8	1,094.7	899.7	1,043.0	4,271.2
General merchandise stores	2,265.7	2,105.9	1,743.3	1,815.7	7,930.6
Other semi-durable goods stores	620.5	553.7	478.6	513.0	2,165.8
Other durable goods stores	533.0	469.0	423.3	477.6	1,902.9
Other retail stores	950.7	863.0	776.8	800.3	3,390.8
Total, all stores	21,431.7	20,145.7	16,900.1	17,661.2	76,138.7
Regions					
Newfoundland	335.3	323.3	256.8	262.5	1,177.9
Prince Edward Island	85.5	80.4	66.3	69.3	301.5
Nova Scotia	643.3	605.6	526.1	538.5	2,313.5
New Brunswick	523.5	478.8	398.4	403.2	1,803.9
Quebec	5,255.8	4,743.3	3,903.2	4,071.6	17,973.9
Ontario	8,029.3	7,611.6	6,415.9	6,645.6	28,702.4
Manitoba	748.0	714.7	600.6	635.2	2,698.5
Saskatchewan	633.7	585.4	500.4	551.0	2,270.5
Alberta	2,345.1	2,279.7	1,898.1	2,014.7	8,537.6
British Columbia	2,763.2	2,652.4	2,276.0	2,410.6	10,102.2
Yukon	25.9	24.6	20.6	20.4	91.5
Northwest Territories	28.1	31.3	25.6	26.2	111.2
Nunavut	15.3	14.5	12.0	12.4	54.2

Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year-to-date 1999 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
					Groupe de commerce - Canada
3.3	3.9	2.3	-0.6	2.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
-3.2	5.8	-0.3	-0.2	0.5	Tous les autres magasins d'alimentation
3.1	6.4	4.5	3.3	4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
0.4	3.0	-5.2	--	-0.2	Magasins de chaussures
-2.4	-1.6	-3.6	-9.7	-4.4	Magasins de vêtements pour hommes
--	0.5	1.3	3.8	1.3	Magasins de vêtements pour femmes
11.9	10.0	5.5	4.3	8.2	Autres magasins de vêtements
6.6	8.9	9.2	8.4	8.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
3.1	6.5	3.5	2.8	4.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.1	13.1	7.3	3.4	6.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
4.5	--	-4.5	-5.8	-1.4	Stations-service
0.1	7.7	2.9	5.7	3.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.5	7.6	5.6	8.0	6.1	Magasins de marchandises diverses
-0.3	9.0	--	4.0	3.0	Autres magasins de produits semi-durables
4.4	11.5	6.1	17.9	9.7	Autres magasins de produits durables
4.9	5.2	6.4	5.0	5.3	Autres magasins de vente au détail
3.2	7.7	4.1	2.7	4.4	Total, ensemble des magasins
					Régions
6.6	13.2	4.2	0.8	6.4	Terre-Neuve
5.4	10.3	3.0	0.3	4.9	Île-du-Prince-Édouard
1.0	7.6	4.3	0.7	3.4	Nouvelle-Écosse
3.3	7.5	7.0	0.7	4.6	Nouveau-Brunswick
4.6	6.7	1.6	11.7	6.0	Québec
4.5	10.8	7.6	3.4	6.5	Ontario
1.9	6.2	5.9	-1.0	3.2	Manitoba
0.3	2.3	-0.3	-6.3	-1.0	Saskatchewan
0.3	8.3	3.0	-3.0	2.1	Alberta
0.6	1.9	-0.3	-3.2	-0.2	Colombie-Britannique
7.0	6.5	10.8	-4.7	4.8	Yukon
-36.9	-27.2	-29.5	-29.6	-30.9	Territoires du Nord Ouest Nunavut

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Canada					
Supermarkets and grocery stores	12,749.3	13,584.3	13,696.0	13,542.7	12,523.2
All other food stores	983.1	1,149.8	1,090.5	1,112.4	965.5
Drugs and patent medicine stores	3,184.1	3,495.8	3,202.6	3,206.4	3,039.4
Shoe stores	298.7	481.6	426.4	462.2	300.1
Men's clothing stores	275.1	560.5	347.6	383.4	290.2
Women's clothing stores	834.8	1,360.3	1,094.6	1,130.6	820.0
Other clothing stores	1,210.9	2,088.0	1,622.6	1,414.4	1,134.0
Household furniture and appliance stores	2,224.5	3,154.8	2,602.2	2,306.6	2,043.7
Household furnishings stores	513.0	719.6	627.0	590.8	491.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	14,830.3	14,844.9	16,607.8	19,329.4	13,676.0
Gasoline service stations	3,545.5	3,855.8	4,164.4	4,015.1	3,671.7
Automotive parts, accessories and services	3,037.4	3,935.6	3,668.0	3,853.8	2,878.4
General merchandise stores	5,664.9	9,323.8	6,689.9	6,654.1	5,288.3
Other semi-durable goods stores	1,545.4	2,509.3	2,113.4	2,115.0	1,479.7
Other durable goods stores	1,369.9	2,151.1	1,742.1	1,632.5	1,224.7
Other retail stores	2,440.0	3,308.2	3,135.1	2,919.1	2,312.6
Total, all stores	54,706.9	66,523.5	62,830.3	64,668.5	52,139.0
Newfoundland					
Supermarkets and grocery stores	256.0	279.1	280.1	277.0	252.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	55.4	66.2	55.3	57.8	57.0
Shoe stores	2.5	4.6	3.7	3.7	2.4
Men's clothing stores	2.6	7.9	4.2	4.8	2.8
Women's clothing stores	9.1	21.4	13.3	12.6	8.6
Other clothing stores	10.2	24.7	16.3	12.3	8.8
Household furniture and appliance stores	24.2	43.7	29.7	23.5	18.6
Household furnishings stores	1.6	2.8	2.2	2.0	1.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	205.6	178.3	241.8	290.4	175.2
Gasoline service stations	60.8	76.1	82.4	75.9	68.8
Automotive parts, accessories and services	39.6	61.7	51.1	49.3	36.7
General merchandise stores	111.6	210.0	136.4	127.3	102.3
Other semi-durable goods stores	15.4	28.5	22.4	20.2	13.0
Other durable goods stores	7.6	17.5	12.1	9.5	6.5
Other retail stores	30.3	43.3	38.8	36.1	28.5
Total, all stores	842.7	1,077.4	1,001.1	1,012.7	792.4

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Canada					
1.8	2.8	2.7	4.6	3.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1.8	0.8	0.3	3.8	-2.9	Tous les autres magasins d'alimentation
4.8	3.0	6.0	7.9	4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-0.5	-3.0	0.6	4.9	3.8	Magasins de chaussures
-5.2	1.5	-0.5	-1.3	3.9	Magasins de vêtements pour hommes
1.8	--	-0.3	3.8	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
6.8	7.5	9.1	6.7	5.5	Autres magasins de vêtements
8.8	9.0	8.8	7.7	8.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.4	7.3	6.6	1.8	6.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.4	-3.6	5.3	2.5	7.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-3.4	-8.0	-5.5	-4.3	-5.7	Stations-service
5.5	10.4	0.9	4.7	4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.1	4.2	6.0	8.0	11.0	Magasins de marchandises diverses
4.4	3.2	-0.6	-1.1	-0.9	Autres magasins de produits semi-durables
11.9	7.3	11.3	16.0	18.8	Autres magasins de produits durables
5.5	7.3	5.7	8.1	7.8	Autres magasins de vente au détail
4.9	1.9	3.8	4.1	5.0	Total, ensemble des magasins
Terre-Neuve					
1.3	4.6	-2.1	2.9	2.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-2.8	-2.2	-5.8	1.4	-0.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
4.2	-4.2	-	-2.6	-11.1	Magasins de chaussures
-7.1	33.9	55.6	45.5	64.7	Magasins de vêtements pour hommes
5.8	1.4	-0.7	-	4.9	Magasins de vêtements pour femmes
15.9	-	2.5	1.7	-12.0	Autres magasins de vêtements
30.1	23.1	9.2	-6.4	-7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6.7	-12.5	-	-9.1	-11.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
17.4	1.0	5.2	3.0	9.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-11.6	-0.9	-0.4	-4.0	-8.9	Stations-service
7.9	16.9	3.4	-1.6	6.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.1	4.7	6.7	9.0	17.2	Magasins de marchandises diverses
18.5	-5.0	-14.5	-16.5	-8.5	Autres magasins de produits semi-durables
16.9	7.4	2.5	-2.1	3.2	Autres magasins de produits durables
6.3	6.1	2.9	7.1	10.0	Autres magasins de vente au détail
6.3	4.1	1.4	2.1	4.6	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Prince Edward Island					
Supermarkets and grocery stores	63.7	64.9	70.8	63.5	57.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	16.6	19.6	18.4	17.7	16.9
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	4.0	9.7	8.8	5.1	3.9
Household furniture and appliance stores	5.9	8.8	6.4	6.2	5.6
Household furnishings store	3.0	4.6	4.9	4.0	2.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	45.4	44.6	56.0	70.1	42.5
Gasoline service stations	20.9	24.3	31.8	27.1	24.7
Automotive parts, accessories and services	12.6	19.1	18.2	18.8	11.5
General merchandise stores	16.3	31.6	22.7	21.4	16.8
Other semi-durable goods stores	7.9	12.5	17.5	11.9	7.3
Other durable goods stores	3.0	6.1	5.5	3.9	2.6
Other retail stores	8.9	13.5	16.2	12.1	8.3
Total, all stores	216.0	273.6	291.2	272.5	206.4
Nova Scotia					
Supermarkets and grocery stores	455.1	487.5	494.1	469.1	444.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	124.6	139.9	130.0	126.4	126.8
Shoe stores	4.7	7.8	6.9	7.2	4.7
Men's clothing stores	3.3	8.1	4.4	4.9	3.7
Women's clothing stores	23.8	44.7	32.4	29.0	20.0
Other clothing stores	25.7	55.4	38.3	28.7	23.1
Household furniture and appliance stores	45.9	68.5	51.4	43.6	40.6
Household furnishings store	11.8	15.2	10.3	8.8	7.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	431.7	431.1	495.2	601.8	418.6
Gasoline service stations	117.1	132.6	146.5	131.1	118.9
Automotive parts, accessories and services	86.6	124.4	110.0	113.2	79.2
General merchandise stores	164.2	311.5	198.3	190.1	149.8
Other semi-durable goods stores	45.0	79.0	68.8	66.0	42.1
Other durable goods stores	31.4	57.4	42.4	38.0	26.5
Other retail stores	80.3	113.0	112.7	99.1	75.9
Total, all stores	1,670.2	2,099.4	1,965.6	1,981.1	1,601.6

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Île-du-Prince-Édouard					
11.4	5.4	9.6	7.8	8.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.8	3.2	5.7	3.5	-2.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
2.6	6.6	20.5	10.9	14.7	Autres magasins de vêtements
5.4	10.0	16.4	24.0	40.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
25.0	43.8	104.2	66.7	41.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
6.8	-4.1	-2.4	10.0	13.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-15.4	-24.5	-18.7	-9.1	-1.2	Stations-service
9.6	26.5	14.5	13.3	7.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
-3.0	-5.4	-6.2	2.9	14.3	Magasins de marchandises diverses
8.2	1.6	1.2	-12.5	-26.3	Autres magasins de produits semi-durables
15.4	13.0	19.6	14.7	8.3	Autres magasins de produits durables
7.2	18.4	14.9	11.0	-3.5	Autres magasins de vente au détail
4.7	1.2	3.3	6.1	6.5	Total, ensemble des magasins
Nouvelle-Écosse					
2.3	3.5	-5.4	-0.5	-0.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.7	1.6	8.2	10.9	8.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-	-4.9	-4.2	1.4	-13.0	Magasins de chaussures
-10.8	3.8	2.3	2.1	-2.6	Magasins de vêtements pour hommes
19.0	14.9	17.0	14.6	0.5	Magasins de vêtements pour femmes
11.3	9.9	16.1	11.2	2.7	Autres magasins de vêtements
13.1	11.9	14.5	13.5	23.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
51.3	34.5	14.4	17.3	18.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.1	0.3	-3.8	-0.6	11.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-1.5	5.6	14.7	15.0	0.5	Stations-service
9.3	10.2	-8.0	9.9	5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.6	6.9	8.4	12.8	8.6	Magasins de marchandises diverses
6.9	11.1	18.6	13.8	4.2	Autres magasins de produits semi-durables
18.5	11.9	18.4	23.4	6.4	Autres magasins de produits durables
5.8	6.2	8.4	3.1	-5.7	Autres magasins de vente au détail
4.3	5.1	1.7	4.9	5.2	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
New Brunswick					
Supermarkets and grocery stores	353.8	392.0	389.0	376.0	345.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	80.3	91.5	82.3	80.7	78.2
Shoe stores	4.1	7.4	6.0	5.7	3.6
Men's clothing stores	5.1	11.4	6.3	5.9	4.3
Women's clothing stores	14.4	28.6	20.1	19.6	13.4
Other clothing stores	21.5	44.2	32.7	25.6	19.5
Household furniture and appliance stores	37.6	58.1	42.2	38.4	32.6
Household furnishings stores	9.5	14.6	12.9	11.7	8.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	336.5	300.6	402.7	504.7	311.0
Gasoline service stations	96.2	114.0	127.3	111.8	109.8
Automotive parts, accessories and services	73.6	108.4	97.3	102.5	68.2
General merchandise stores	129.3	246.3	165.2	159.2	123.3
Other semi-durable goods stores	37.8	56.1	47.6	47.1	27.5
Other durable goods stores	18.6	38.1	26.8	23.7	16.9
Other retail stores	49.0	71.8	73.6	63.2	44.5
Total, all stores	1,280.5	1,598.4	1,549.7	1,591.7	1,218.2
Quebec					
Supermarkets and grocery stores	3,334.3	3,506.8	3,498.5	3,423.3	3,203.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	681.0	730.6	716.1	730.4	697.8
Shoe stores	88.6	170.0	141.5	163.4	90.5
Men's clothing stores	60.3	120.9	78.0	93.8	60.5
Women's clothing stores	219.6	356.6	307.6	332.6	229.5
Other clothing stores	303.0	492.7	434.1	405.7	282.2
Household furniture and appliance stores	543.4	802.1	708.5	634.7	482.2
Household furnishings stores	90.2	135.8	125.8	127.2	84.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,580.8	3,526.2	3,976.1	4,675.6	3,100.2
Gasoline service stations	711.4	757.9	783.0	746.5	717.9
Automotive parts, accessories and services	722.2	978.2	870.5	980.6	737.8
General merchandise stores	1,116.8	1,741.5	1,322.1	1,357.3	1,050.5
Other semi-durable goods stores	299.5	477.7	479.3	495.9	327.0
Other durable goods stores	292.7	427.4	352.7	344.4	239.3
Other retail stores	371.0	513.6	446.0	473.9	329.1
Total, all stores	12,718.0	15,078.3	14,581.1	15,334.7	11,932.3

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Nouveau-Brunswick					
2.5	6.9	4.8	4.4	3.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.7	4.0	12.6	0.7	-3.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
13.9	8.8	-1.6	3.6	-10.0	Magasins de chaussures
18.6	20.0	14.5	7.3	16.2	Magasins de vêtements pour hommes
7.5	2.9	-3.8	-5.8	-12.4	Magasins de vêtements pour femmes
10.3	10.2	19.8	14.8	-	Autres magasins de vêtements
15.3	11.1	12.5	4.1	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
13.1	10.6	-2.3	0.9	-	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.2	-17.8	6.5	5.9	25.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-12.4	-6.5	0.5	15.6	24.8	Stations-service
7.9	23.0	12.6	16.5	10.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.9	4.6	7.1	10.1	9.0	Magasins de marchandises diverses
37.5	11.3	6.0	8.0	-6.8	Autres magasins de produits semi-durables
10.1	10.4	13.6	25.4	15.0	Autres magasins de produits durables
10.1	22.1	20.7	20.6	7.2	Autres magasins de vente au détail
5.1	1.1	6.8	7.8	10.1	Total, ensemble des magasins
Québec					
4.1	6.1	3.6	0.6	0.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-2.4	-2.6	3.6	11.8	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.1	-3.6	-2.5	1.7	3.1	Magasins de chaussures
-0.3	5.4	2.0	-6.8	-5.2	Magasins de vêtements pour hommes
-4.3	-7.5	-5.4	9.2	6.6	Magasins de vêtements pour femmes
7.4	9.2	9.7	6.5	-5.7	Autres magasins de vêtements
12.7	9.7	9.5	5.2	0.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6.7	9.3	5.2	3.4	-1.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
15.5	1.3	0.9	-2.6	6.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-0.9	-10.5	-9.4	-14.4	-18.8	Stations-service
-2.1	4.2	-3.5	2.9	12.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.3	3.5	6.9	9.3	10.5	Magasins de marchandises diverses
-8.4	4.3	-5.0	-1.4	5.8	Autres magasins de produits semi-durables
22.3	8.4	13.6	20.3	12.5	Autres magasins de produits durables
12.7	13.7	-0.4	8.3	7.2	Autres magasins de vente au détail
6.6	3.0	1.9	1.2	2.5	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Ontario					
Supermarkets and grocery stores	4,053.3	4,279.8	4,351.2	4,400.3	4,046.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	1,339.0	1,450.5	1,330.3	1,311.6	1,211.3
Shoe stores	121.1	179.1	162.2	173.9	118.2
Men's clothing stores	116.7	240.4	149.0	159.9	120.9
Women's clothing stores	336.0	555.3	426.5	441.1	322.9
Other clothing stores	473.4	827.5	580.2	500.4	434.3
Household furniture and appliance stores	819.0	1,121.1	937.5	819.5	752.3
Household furnishings stores	219.1	307.5	261.9	236.3	209.9
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,688.7	5,738.6	6,249.6	7,367.5	5,079.6
Gasoline service stations	1,392.1	1,491.6	1,548.4	1,498.4	1,343.1
Automotive parts, accessories and services	1,191.3	1,507.1	1,410.7	1,472.1	1,063.0
General merchandise stores	2,215.1	3,744.1	2,609.3	2,590.2	2,031.9
Other semi-durable goods stores	678.3	1,120.1	890.1	875.3	618.7
Other durable goods stores	532.0	881.9	688.3	644.7	475.2
Other retail stores	1,071.0	1,460.5	1,413.9	1,260.2	1,023.1
Total, all stores	20,673.2	25,410.2	23,475.3	24,226.1	19,264.5
Manitoba					
Supermarkets and grocery stores	491.0	536.7	535.1	534.4	496.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	69.5	76.1	69.4	67.8	67.5
Shoe stores	8.9	15.5	12.5	12.8	9.0
Men's clothing stores	7.9	17.0	9.3	11.3	7.8
Women's clothing stores	21.9	34.4	27.2	27.4	20.1
Other clothing stores	37.5	67.3	48.3	43.4	35.9
Household furniture and appliance stores	72.6	103.2	80.2	71.5	68.8
Household furnishings stores	10.8	14.5	13.2	12.7	10.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	597.4	631.4	671.8	746.4	568.2
Gasoline service stations	139.5	144.4	156.3	151.9	132.8
Automotive parts, accessories and services	98.4	123.1	118.0	119.7	87.6
General merchandise stores	224.9	372.8	263.9	267.0	213.1
Other semi-durable goods stores	41.6	74.6	48.7	50.1	39.2
Other durable goods stores	41.2	61.7	52.2	54.6	39.3
Other retail stores	72.3	103.8	90.6	87.1	67.8
Total, all stores	1,950.4	2,397.5	2,215.8	2,276.9	1,881.5

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Ontario					
0.2	1.4	4.9	7.6	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
10.5	10.5	15.1	17.5	10.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.5	-4.5	1.1	5.8	4.3	Magasins de chaussures
-3.5	2.0	-1.3	0.6	2.8	Magasins de vêtements pour hommes
4.1	5.6	3.6	0.9	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
9.0	10.6	11.1	9.5	16.5	Autres magasins de vêtements
8.9	13.4	13.7	11.8	17.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.4	13.7	12.2	4.0	17.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
12.0	-0.3	12.7	11.8	13.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
3.6	-6.6	-6.2	-5.9	-9.1	Stations-service
12.1	15.7	4.6	6.2	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.0	5.9	6.6	8.4	10.9	Magasins de marchandises diverses
9.6	5.2	4.5	1.4	0.4	Autres magasins de produits semi-durables
12.0	9.7	13.2	15.6	25.2	Autres magasins de produits durables
4.7	7.6	7.7	9.8	9.9	Autres magasins de vente au détail
7.3	4.1	7.4	8.3	8.3	Total, ensemble des magasins
Manitoba					
-1.0	5.0	3.5	-1.1	-2.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.0	-0.3	3.6	2.1	-6.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-1.1	11.5	12.6	10.3	7.1	Magasins de chaussures
1.3	4.9	-5.1	-2.6	4.0	Magasins de vêtements pour hommes
9.0	3.3	2.6	1.1	1.5	Magasins de vêtements pour femmes
4.5	2.3	4.3	4.6	-3.5	Autres magasins de vêtements
5.5	11.7	6.2	8.3	9.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
1.9	-6.5	-9.6	-	5.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
5.1	-7.7	2.2	4.0	9.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
5.0	-2.9	-0.4	0.2	-1.2	Stations-service
12.3	7.4	-0.9	--	-2.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.5	2.8	4.9	5.4	7.2	Magasins de marchandises diverses
6.1	-2.6	-10.6	-6.0	-9.7	Autres magasins de produits semi-durables
4.8	-	8.8	12.8	18.7	Autres magasins de produits durables
6.6	5.1	7.3	6.7	7.4	Autres magasins de vente au détail
3.7	0.3	2.8	2.7	3.1	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Saskatchewan					
Supermarkets and grocery stores	425.5	473.0	484.8	478.0	429.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	97.8	106.1	98.3	96.9	96.9
Shoe stores	4.6	6.5	5.8	7.2	5.4
Men's clothing stores	6.4	13.0	8.1	9.1	7.2
Women's clothing stores	18.9	30.6	24.1	24.7	19.9
Other clothing stores	31.1	55.7	41.8	37.9	27.9
Household furniture and appliance stores	55.2	81.6	59.5	53.1	53.9
Household furnishings stores	15.8	20.6	19.5	18.5	15.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	411.0	462.6	490.3	542.8	443.8
Gasoline service stations	126.1	137.8	151.5	141.8	125.9
Automotive parts, accessories and services	103.6	139.6	142.8	126.5	103.6
General merchandise stores	204.5	325.8	240.9	238.5	195.5
Other semi-durable goods stores	35.2	57.0	43.6	49.6	37.9
Other durable goods stores	35.2	61.3	46.3	45.3	33.4
Other retail stores	53.7	75.4	71.4	67.2	52.7
Total, all stores	1,636.8	2,063.7	1,943.5	1,952.2	1,662.2
Alberta					
Supermarkets and grocery stores	1,463.9	1,593.4	1,578.7	1,536.3	1,393.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	300.3	338.7	288.3	294.1	286.1
Shoe stores	25.4	37.1	35.9	36.8	26.5
Men's clothing stores	37.7	72.3	43.6	49.0	44.4
Women's clothing stores	83.4	126.9	104.3	102.2	76.5
Other clothing stores	141.6	247.6	215.6	180.4	146.2
Household furniture and appliance stores	288.1	416.2	318.5	286.9	274.8
Household furnishings store	63.0	85.6	75.5	73.7	61.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,701.5	1,771.9	1,927.7	2,245.2	1,707.7
Gasoline service stations	406.4	435.7	484.5	470.1	428.4
Automotive parts, accessories and services	328.4	433.2	417.3	423.1	316.6
General merchandise stores	653.3	1,059.1	769.5	754.0	607.2
Other semi-durable goods stores	159.5	253.8	198.2	200.5	147.4
Other durable goods stores	161.1	256.1	212.2	200.5	153.8
Other retail stores	336.8	435.2	411.5	384.8	309.0
Total, all stores	6,192.5	7,619.6	7,130.7	7,289.7	6,025.0

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Saskatchewan					
-0.9	1.9	4.5	9.4	8.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
0.9	0.6	2.0	6.1	29.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-14.8	-7.1	-10.8	-4.0	-	Magasins de chaussures
-11.1	-3.0	-3.6	-5.2	-	Magasins de vêtements pour hommes
-5.0	-9.7	-9.7	-13.3	-2.0	Magasins de vêtements pour femmes
11.5	5.3	10.9	9.9	1.1	Autres magasins de vêtements
2.4	-2.6	5.7	6.8	21.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
1.9	-8.4	-6.3	-4.6	4.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
-7.4	-15.6	-5.4	-9.8	-2.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
0.2	-1.6	-0.4	-3.5	2.9	Stations-service
-	12.1	7.1	-9.1	2.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.6	2.1	5.7	6.5	13.9	Magasins de marchandises diverses
-7.1	-14.7	-3.5	-5.7	-16.5	Autres magasins de produits semi-durables
5.4	6.1	4.5	-0.4	9.5	Autres magasins de produits durables
1.9	-1.2	0.1	-3.6	0.4	Autres magasins de vente au détail
-1.5	-3.3	1.0	-1.2	4.8	Total, ensemble des magasins
Alberta					
5.1	8.5	9.6	9.7	3.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
5.0	-1.8	-4.5	-9.8	-4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-4.2	-2.6	12.5	22.3	14.2	Magasins de chaussures
-15.1	-4.5	1.6	9.1	21.6	Magasins de vêtements pour hommes
9.0	3.9	3.4	6.2	7.7	Magasins de vêtements pour femmes
-3.1	0.4	7.2	6.2	8.5	Autres magasins de vêtements
4.8	7.3	8.0	15.9	21.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
2.8	4.9	10.1	1.2	-1.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
-0.4	-11.8	6.6	-2.2	6.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-5.1	-9.6	-7.0	-1.5	1.3	Stations-service
3.7	11.9	1.4	8.9	5.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.6	5.7	9.4	13.9	20.5	Magasins de marchandises diverses
8.2	2.4	-1.6	2.3	4.7	Autres magasins de produits semi-durables
4.7	6.1	11.0	20.1	12.9	Autres magasins de produits durables
9.0	6.9	7.3	8.2	9.4	Autres magasins de vente au détail
2.8	0.2	5.7	4.6	7.2	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
British Columbia					
Supermarkets and grocery stores	1,806.3	1,921.7	1,961.9	1,934.3	1,809.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	412.7	469.0	407.1	416.0	394.2
Shoe stores	37.8	51.8	50.0	49.8	38.6
Men's clothing stores	33.7	65.1	41.8	42.9	37.2
Women's clothing stores	104.1	154.8	133.2	136.3	105.9
Other clothing stores	160.8	259.3	202.9	171.7	149.7
Household furniture and appliance stores	328.7	446.3	363.6	325.5	310.5
Household furnishings stores	87.8	117.8	100.0	95.0	88.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,798.4	1,730.4	2,060.8	2,246.8	1,799.1
Gasoline service stations	462.6	529.5	638.2	647.6	590.1
Automotive parts, accessories and services	371.4	428.3	418.2	434.2	365.0
General merchandise stores	777.0	1,220.7	905.6	896.8	749.1
Other semi-durable goods stores	220.3	342.4	289.4	291.3	214.8
Other durable goods stores	243.5	337.2	297.2	262.4	227.7
Other retail stores	357.8	467.7	448.4	422.6	365.1
Total, all stores	7,339.1	8,695.0	8,456.8	8,517.6	7,375.4
Yukon, Northwest Territories and Nunavut					
Supermarkets and grocery stores	46.6	49.5	51.8	50.5	45.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	0.9	1.5	1.2	1.3	0.9
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	4.0	5.1	4.5	3.8	3.8
Household furnishings stores	0.5	0.8	0.9	0.8	0.9
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	29.3	35.9	38.2	30.2
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	52.0	60.5	56.0	52.4	48.9
Other semi-durable goods stores	4.9	7.6	7.9	7.2	4.9
Other durable goods stores	3.5	6.5	6.4	5.6	3.6
Other retail stores	8.9	10.3	12.1	12.9	8.7
Total, all stores	187.8	210.4	219.5	213.2	179.6

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Colombie-Britannique					
-0.2	-5.3	-6.1	3.6	0.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
4.7	-3.2	-6.1	-5.9	-5.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.1	-	0.4	3.1	1.8	Magasins de chaussures
-9.4	-6.2	-8.7	-9.3	1.9	Magasins de vêtements pour hommes
-1.7	-5.9	-4.4	3.4	--	Magasins de vêtements pour femmes
7.4	3.6	2.2	-1.8	2.7	Autres magasins de vêtements
5.9	-0.2	-2.5	-1.8	-7.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-1.0	-5.2	-3.2	-5.8	-0.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
--	-7.4	-0.9	-5.6	-6.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-21.6	-13.2	-5.0	3.5	10.4	Stations-service
1.8	3.1	-4.0	3.0	0.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.7	-0.1	0.7	1.6	5.5	Magasins de marchandises diverses
2.6	-0.6	-7.4	-10.2	-9.9	Autres magasins de produits semi-durables
6.9	1.2	5.4	12.4	22.0	Autres magasins de produits durables
-2.0	0.8	2.1	4.2	5.5	Autres magasins de vente au détail
-0.5	-3.6	-2.7	-0.7	-0.9	Total, ensemble des magasins
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut					
2.9	-	-1.3	0.4	10.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
-	-16.7	-7.7	-7.1	-18.2	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
5.3	-12.1	-4.3	-17.4	11.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-44.4	-20.0	12.5	-	12.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	-4.9	-3.0	-14.0	-7.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.3	-1.1	2.9	-6.1	5.2	Magasins de marchandises diverses
-	-11.6	-10.2	-1.4	-14.0	Autres magasins de produits semi-durables
-2.8	12.1	18.5	-3.4	-	Autres magasins de produits durables
2.3	-	7.1	27.7	13.0	Autres magasins de vente au détail
4.6	-0.3	2.0	-2.1	3.7	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Yukon					
Supermarkets and grocery stores	22.0	24.1	26.6	24.5	21.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	14.6	13.1	16.0	16.5	12.3
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	2.2	3.8	4.5	3.4	2.4
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	65.6	77.2	89.6	81.8	63.1
Northwest Territories					
Supermarkets and grocery stores	17.9	25.4	25.3	26.1	23.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	1.7	1.9	1.6	1.6	1.3
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	16.2	19.8	21.7	17.9
Gasoline service stations	x	5.5	4.8	4.5	5.6
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	1.9	3.8	3.4	3.9	2.6
Other durable goods stores	1.8	2.8	2.4	2.7	1.7
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	83.2	133.2	129.9	131.5	116.4

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Yukon					
0.5	-3.2	1.5	-3.2	1.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
x	x	x	x	x	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
18.7	-3.0	1.3	-23.6	-	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
-8.3	-13.6	-6.3	-10.5	-7.7	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
4.0	-0.8	5.0	-3.8	2.4	Total, ensemble des magasins
Territoires du Nord Ouest					
-23.5	2.8	-3.8	4.4	19.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
30.8	11.8	-	-5.9	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	-6.4	-6.6	-4.8	-13.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
-26.9	-9.5	-12.8	8.3	-13.3	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
-28.5	--	-	-1.0	4.3	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Nunavut					
Supermarkets and grocery stores	6.7				
All other food stores	-				
Drugs and patent medicine stores	-				
Shoe stores	-				
Men's clothing stores	-				
Women's clothing stores	-				
Other clothing stores	-				
Household furniture and appliance stores	-				
Household furnishings stores	-				
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x				
Gasoline service stations	x				
Automotive parts, accessories and services	x				
General merchandise stores	x				
Other semi-durable goods stores	0.7				
Other durable goods stores	x				
Other retail stores	x				
Total, all stores	38.9				

Tableau 3**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
					Nunavut
					Supermarchés d'alimentation et épiceries
					Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
					Magasins de chaussures
					Magasins de vêtements pour hommes
					Magasins de vêtements pour femmes
					Autres magasins de vêtements
					Magasins de meubles et d'appareils ménagers
					Magasins d'accessoires d'ameublement
					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
					Stations-service
					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
					Magasins de marchandises diverses
					Autres magasins de produits semi-durables
					Autres magasins de produits durables
					Autres magasins de vente au détail
					Total, ensemble des magasins

Table 4**Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation
(Current Periods)**

	Response fraction Fraction de réponse			
	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier
	Per cent – Pourcentage			
Trade Group - Canada				
Supermarkets and grocery stores	92.8	95.5	94.4	95.9
All other food stores	87.0	92.5	93.7	89.4
Drugs and patent medicine stores	90.1	87.4	87.2	87.4
Shoe stores	91.4	95.5	96.4	94.2
Men's clothing stores	91.8	92.3	93.2	94.0
Women's clothing stores	86.5	94.1	94.1	93.7
Other clothing stores	94.6	95.6	96.5	95.9
Household furniture and appliance stores	92.7	94.7	95.5	94.7
Household furnishings stores	84.3	89.5	91.8	87.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	93.7	96.0	94.9	95.3
Gasoline service stations	90.7	94.9	94.2	93.6
Automotive parts, accessories and services	89.6	93.1	93.2	93.1
General merchandise stores	99.1	99.4	99.3	99.0
Other semi-durable goods stores	88.6	92.5	93.8	93.4
Other durable goods stores	88.8	92.9	91.6	93.0
Other retail stores	89.1	94.3	95.6	94.1
Total, all stores	92.7	95.1	94.6	94.7
Regions				
Newfoundland	95.5	97.6	97.8	97.3
Prince Edward Island	92.3	92.8	92.7	93.0
Nova Scotia	92.8	97.1	96.6	96.4
New Brunswick	94.4	94.8	94.7	92.1
Quebec	92.6	95.5	93.9	93.4
Ontario	92.3	94.4	93.8	95.0
Manitoba	93.0	95.1	95.4	94.7
Saskatchewan	90.9	93.1	94.1	92.8
Alberta	93.0	95.7	96.2	95.4
British Columbia	93.5	95.5	95.3	95.7
Yukon	91.7	93.3	90.0	89.6
Northwest Territories	85.3	94.5	94.9	95.8
Nunavut	80.1	90.5	99.4	99.3

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation
(périodes courantes)**

		Coefficient of variation Coefficient de variation			
		April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier
		Per cent – Pourcentage			
Groupe de commerce - Canada					
1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
4.9	4.8	4.7	4.9	4.9	Tous les autres magasins d'alimentation
2.0	2.0	2.1	2.0	2.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.6	2.4	2.5	2.4	2.4	Magasins de chaussures
3.1	3.1	3.0	3.1	3.7	Magasins de vêtements pour hommes
2.8	3.0	2.7	2.8	2.0	Magasins de vêtements pour femmes
2.2	2.3	2.4	2.2	2.3	Autres magasins de vêtements
3.1	2.9	2.7	3.1	2.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
3.6	4.1	3.5	3.6	3.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.3	3.2	3.3	3.3	3.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.3	2.3	2.3	2.3	2.3	Stations-service
2.3	2.5	2.7	2.3	2.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
0.8	0.9	0.9	0.8	0.8	Magasins de marchandises diverses
3.8	3.8	3.3	3.8	3.5	Autres magasins de produits semi-durables
3.1	2.9	3.0	3.1	3.6	Autres magasins de produits durables
2.1	1.6	1.8	2.1	1.7	Autres magasins de vente au détail
1.1	1.1	1.0	1.1	0.9	Total, ensemble des magasins
Régions					
2.5	2.2	2.2	2.5	2.3	Terre-Neuve
1.4	1.7	1.5	1.4	1.5	Île-du-Prince-Édouard
4.6	4.2	6.1	4.6	3.8	Nouvelle-Écosse
3.3	2.7	2.6	3.3	2.4	Nouveau-Brunswick
2.9	2.9	2.7	2.9	2.2	Québec
1.9	2.0	1.8	1.9	1.6	Ontario
2.4	2.1	2.1	2.4	2.1	Manitoba
2.1	1.9	1.8	2.1	2.0	Saskatchewan
2.1	2.2	1.8	2.1	2.1	Alberta
1.6	1.5	1.4	1.6	1.4	Colombie-Britannique
0.3	0.4	0.4	0.3	0.5	Yukon
-	-	-	-	-	Territoires du Nord Ouest
-	-	-	-	-	Nunavut

Table 5**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre	October 1998 Octobre
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,516.0	4,517.1	4,492.3	4,494.8	4,457.9	4,489.0	4,454.7
All other food stores	356.4	368.8	359.4	357.2	358.9	357.2	366.0
Drugs and patent medicine stores	1,103.6	1,115.5	1,112.4	1,102.1	1,070.4	1,079.6	1,084.4
Shoe stores	141.8	140.8	136.8	139.3	139.2	133.7	135.1
Men's clothing stores	127.5	129.7	128.5	126.0	129.0	133.4	131.4
Women's clothing stores	369.5	373.4	374.0	374.6	361.8	372.6	362.1
Other clothing stores	559.3	555.1	546.3	530.9	517.8	542.0	540.3
Household furniture and appliance stores	853.9	883.8	885.7	888.8	881.6	866.9	856.5
Household furnishings stores	205.5	205.8	205.5	205.0	207.6	219.0	206.1
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,630.5	5,703.6	5,627.9	5,544.3	5,464.6	5,429.7	5,246.4
Gasoline service stations	1,381.9	1,316.2	1,284.3	1,287.4	1,276.6	1,273.5	1,289.2
Automotive parts, accessories and services	1,225.2	1,225.9	1,197.2	1,253.0	1,226.7	1,218.1	1,222.4
General merchandise stores	2,444.0	2,439.8	2,435.7	2,490.7	2,369.8	2,341.2	2,349.6
Other semi-durable goods stores	690.7	711.3	683.5	706.9	688.5	711.7	706.6
Other durable goods stores	590.9	603.4	597.0	616.1	567.1	571.5	575.3
Other retail stores	1,010.3	1,004.6	1,007.6	1,007.8	985.1	995.9	985.1
Total, all stores	21,207.0	21,294.7	21,074.2	21,125.0	20,702.5	20,734.9	20,511.1
Regions							
Newfoundland	335.1	351.3	335.1	333.6	323.3	333.6	329.4
Prince Edward Island	90.4	92.9	89.2	89.3	85.8	86.2	85.6
Nova Scotia	631.1	657.6	659.0	654.5	651.1	646.1	641.0
New Brunswick	518.4	522.7	511.9	509.2	493.8	496.0	486.1
Quebec	4,995.1	5,023.9	4,960.4	4,965.9	4,823.3	4,834.1	4,775.3
Ontario	8,055.0	8,069.4	7,972.7	7,960.1	7,775.3	7,835.7	7,739.0
Manitoba	747.6	753.9	747.5	750.8	737.4	735.1	726.3
Saskatchewan	635.4	629.3	623.2	635.4	629.6	626.6	625.4
Alberta	2,341.3	2,369.2	2,359.6	2,374.2	2,360.4	2,347.0	2,316.3
British Columbia	2,787.6	2,751.9	2,743.5	2,780.9	2,752.4	2,725.1	2,718.6
Yukon	27.2	26.6	28.0	26.1	26.2	26.2	25.7
Northwest Territories	27.9	31.2	30.5	30.5	43.9	43.3	42.3
Nunavut	14.9	14.9	13.5	14.3			

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

September 1998	August 1998	July 1998	June 1998	May 1998	April 1998	
Septembre	Août	Juillet	Juin	Mai	Avril	
Millions of dollars – Millions de dollars						
4,465.5	4,435.4	4,479.5	4,463.5	4,459.6	4,444.0	Groupe de commerce - Canada
357.1	359.6	362.2	359.3	360.2	359.4	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1,078.0	1,090.8	1,095.5	1,083.3	1,092.3	1,076.8	Tous les autres magasins d'alimentation
						Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
134.9	138.0	138.4	133.4	148.7	144.4	Magasins de chaussures
132.8	133.8	130.6	127.1	130.8	132.7	Magasins de vêtements pour hommes
363.7	364.8	366.5	353.3	372.5	377.0	Magasins de vêtements pour femmes
534.6	535.2	531.3	508.7	515.1	507.0	Autres magasins de vêtements
849.6	863.9	871.3	844.9	837.8	805.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
203.4	204.0	199.4	199.1	195.4	199.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,564.1	5,462.6	5,374.2	5,356.5	5,426.0	5,464.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,291.8	1,303.7	1,310.3	1,297.9	1,329.4	1,336.0	Stations-service
1,201.6	1,189.4	1,200.0	1,171.6	1,199.1	1,222.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,342.7	2,318.5	2,337.0	2,249.2	2,334.4	2,357.4	Magasins de marchandises diverses
693.6	680.1	681.1	664.2	684.9	681.9	Autres magasins de produits semi-durables
571.1	562.5	568.1	561.1	563.1	561.7	Autres magasins de produits durables
985.0	973.8	965.7	960.0	970.4	980.5	Autres magasins de vente au détail
20,769.5	20,616.1	20,611.1	20,333.0	20,619.8	20,650.3	Total, ensemble des magasins
						Régions
331.3	317.4	323.6	326.0	323.6	317.6	Terre-Neuve
87.6	88.0	88.8	88.2	87.7	87.1	Île-du-Prince-Édouard
639.0	640.2	641.6	630.8	634.5	633.7	Nouvelle-Écosse
497.7	497.4	502.2	499.6	504.1	510.4	Nouveau-Brunswick
4,782.1	4,768.2	4,766.3	4,642.3	4,727.4	4,798.1	Québec
7,823.5	7,788.5	7,726.7	7,674.8	7,810.4	7,730.2	Ontario
752.2	730.1	728.7	728.7	722.8	737.1	Manitoba
651.9	638.9	634.3	624.7	629.9	636.7	Saskatchewan
2,408.2	2,342.6	2,357.6	2,310.4	2,340.6	2,330.0	Alberta
2,727.0	2,736.3	2,773.0	2,741.6	2,771.9	2,801.1	Colombie-Britannique
26.3	26.7	26.2	25.6	25.2	25.3	Yukon
42.7	41.8	42.1	40.3	41.6	43.0	Territoires du Nord Ouest Nunavut

Table 6**Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre	October 1998 Octobre
	Millions of dollars – Millions de dollars						
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,513.5	4,289.5	3,981.0	4,478.8	4,739.8	4,180.4	4,664.1
All other food stores	350.0	345.5	315.8	321.8	443.2	339.7	366.9
Drugs and patent medicine stores	1,090.4	1,100.2	1,020.4	1,063.5	1,342.0	1,055.7	1,098.1
Shoe stores	143.3	109.0	81.3	108.4	176.8	150.5	154.4
Men's clothing stores	115.2	95.9	80.0	99.1	262.2	158.5	139.8
Women's clothing stores	362.4	308.3	252.2	274.3	583.8	394.6	381.8
Other clothing stores	502.9	466.9	356.9	387.0	892.5	607.1	588.3
Household furniture and appliance stores	772.4	791.5	689.3	743.7	1,306.5	944.1	904.1
Household furnishings stores	190.8	194.5	160.1	158.4	264.0	237.1	218.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,449.7	6,102.2	4,535.2	4,192.9	4,732.2	4,926.3	5,186.3
Gasoline service stations	1,337.4	1,255.9	1,106.0	1,183.5	1,261.3	1,254.1	1,340.3
Automotive parts, accessories and services	1,233.8	1,094.7	899.7	1,043.0	1,349.6	1,317.5	1,268.5
General merchandise stores	2,265.7	2,105.9	1,743.3	1,815.7	3,953.3	2,863.6	2,507.0
Other semi-durable goods stores	620.5	553.7	478.6	513.0	1,073.3	749.8	686.2
Other durable goods stores	533.0	469.0	423.3	477.6	1,069.7	559.6	521.8
Other retail stores	950.7	863.0	776.8	800.3	1,365.8	934.7	1,007.6
Total, all stores	21,431.7	20,145.7	16,900.1	17,661.2	24,816.3	20,673.5	21,033.7
Regions							
Newfoundland	335.3	323.3	256.8	262.5	394.5	343.2	339.7
Prince Edward Island	85.5	80.4	66.3	69.3	102.9	84.0	86.6
Nova Scotia	643.3	605.6	526.1	538.5	788.4	654.7	656.3
New Brunswick	523.5	478.8	398.4	403.2	590.6	499.4	508.3
Quebec	5,255.8	4,743.3	3,903.2	4,071.6	5,432.2	4,712.7	4,933.4
Ontario	8,029.3	7,611.6	6,415.9	6,645.6	9,604.9	7,943.4	7,861.9
Manitoba	748.0	714.7	600.6	635.2	898.4	736.1	763.1
Saskatchewan	633.7	585.4	500.4	551.0	759.7	633.4	670.6
Alberta	2,345.1	2,279.7	1,898.1	2,014.7	2,873.0	2,351.7	2,395.0
British Columbia	2,763.2	2,652.4	2,276.0	2,410.6	3,293.2	2,651.0	2,750.8
Yukon	25.9	24.6	20.6	20.4	28.2	23.4	25.5
Northwest Territories	28.1	31.3	25.6	26.2	50.2	40.6	42.4
Nunavut	15.3	14.5	12.0	12.4			

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril	Year 1999 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Groupe de commerce - Canada
4,382.8	4,504.8	4,808.4	4,445.8	4,725.6	4,371.3	17,262.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
345.6	359.2	385.8	369.2	381.7	361.5	1,333.1	Tous les autres magasins d'alimentation
1,051.8	1,063.0	1,087.8	1,062.5	1,086.4	1,057.5	4,274.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
148.2	147.9	130.4	146.1	173.4	142.7	442.0	Magasins de chaussures
122.3	112.1	113.2	132.9	132.5	118.0	390.2	Magasins de vêtements pour hommes
387.7	348.5	358.4	357.9	410.5	362.3	1,197.2	Magasins de vêtements pour femmes
565.3	582.9	474.4	470.7	494.4	449.3	1,713.7	Autres magasins de vêtements
883.0	860.9	858.2	812.7	769.0	724.9	2,996.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
210.8	209.0	207.3	212.8	193.0	185.0	703.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,580.8	5,206.4	5,820.6	6,503.4	6,570.1	6,255.9	21,280.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,302.3	1,406.6	1,455.6	1,369.0	1,366.5	1,279.6	4,882.8	Stations-service
1,183.2	1,160.0	1,324.8	1,294.6	1,326.8	1,232.4	4,271.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,238.9	2,254.0	2,197.0	2,168.7	2,295.6	2,189.8	7,930.6	Magasins de marchandises diverses
699.3	700.8	713.4	711.3	781.1	622.6	2,165.8	Autres magasins de produits semi-durables
548.5	599.3	594.2	552.6	569.4	510.4	1,902.9	Autres magasins de produits durables
966.9	1,046.8	1,121.5	992.7	1,020.3	906.1	3,390.8	Autres magasins de vente au détail
20,617.3	20,562.2	21,650.8	21,603.0	22,296.1	20,769.4	76,138.7	Total, ensemble des magasins
							Régions
321.1	329.2	350.9	347.6	350.6	314.6	1,177.9	Terre-Neuve
86.6	98.7	105.9	97.7	93.6	81.1	301.5	Île-du-Prince-Édouard
621.3	656.2	688.1	671.0	673.3	636.8	2,313.5	Nouvelle-Écosse
497.5	509.2	542.9	541.7	543.2	506.8	1,803.9	Nouveau-Brunswick
4,758.4	4,746.9	5,075.9	4,978.5	5,330.4	5,025.8	17,973.9	Québec
7,818.3	7,634.3	8,022.8	8,166.3	8,376.4	7,683.3	28,702.4	Ontario
736.5	726.2	753.1	768.0	774.8	734.1	2,698.5	Manitoba
641.9	639.9	661.8	658.9	661.6	631.7	2,270.5	Saskatchewan
2,349.8	2,351.3	2,429.6	2,443.8	2,507.3	2,338.6	8,537.6	Alberta
2,717.7	2,797.5	2,941.6	2,856.4	2,913.4	2,747.8	10,102.2	Colombie-Britannique
26.6	30.6	32.4	30.2	27.4	24.2	91.5	Yukon
41.7	42.4	45.9	43.0	44.0	44.5	111.2	Territoires du Nord Ouest
						54.2	Nunavut

Table 7**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year-to-date 1999 Cumulatif
	Millions of dollars – Millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	92.1	90.2	74.9	75.1	332.3
Prince Edward Island	22.9	22.7	19.0	19.5	84.1
Nova Scotia	178.0	178.9	147.0	154.5	658.4
New Brunswick	139.7	131.6	110.8	115.8	497.9
Quebec	1,513.3	1,321.8	1,117.2	1,256.2	5,208.5
Ontario	2,612.4	2,465.3	2,141.4	2,243.0	9,462.1
Manitoba	210.7	201.4	164.4	171.0	747.5
Saskatchewan	192.2	181.5	155.8	167.4	696.9
Alberta	710.6	700.2	594.6	618.5	2,623.9
British Columbia	895.8	873.2	737.0	796.1	3,302.1
Yukon	5.3	5.2	4.2	4.1	18.8
Northwest Territories	11.7	11.6	9.8	9.6	42.7
Nunavut	11.9	11.4	9.4	10.0	42.7
Total	6,596.6	6,194.9	5,285.6	5,640.8	23,717.9

Table 8**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre	October 1998 Octobre
	Millions of dollars – Millions de dollars						
	Millions of dollars – Millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	92.1	90.2	74.9	75.1	171.5	140.0	115.7
Prince Edward Island	22.9	22.7	19.0	19.5	44.9	30.0	28.1
Nova Scotia	178.0	178.9	147.0	154.5	334.3	243.2	210.0
New Brunswick	139.7	131.6	110.8	115.8	247.8	184.3	164.2
Quebec	1,513.3	1,321.8	1,117.2	1,256.2	2,214.4	1,623.4	1,617.6
Ontario	2,612.4	2,465.3	2,141.4	2,243.0	4,456.2	3,135.9	2,835.5
Manitoba	210.7	201.4	164.4	171.0	358.5	249.0	229.6
Saskatchewan	192.2	181.5	155.8	167.4	316.7	224.9	216.7
Alberta	710.6	700.2	594.6	618.5	1,240.4	862.3	790.6
British Columbia	895.8	873.2	737.0	796.1	1,502.0	999.9	962.4
Yukon	5.3	5.2	4.2	4.1	8.5	5.8	6.7
Northwest Territories	11.7	11.6	9.8	9.6	29.1	21.9	22.9
Nunavut	11.9	11.4	9.4	10.0			
Total	6,596.6	6,194.9	5,285.6	5,640.8	10,924.3	7,720.6	7,200.0

Tableau 7

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	Year-to-date 1999 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
					Régions
5.4	11.4	7.2	6.1	7.5	Terre-Neuve
-1.7	6.1	0.5	3.7	2.1	Île-du-Prince-Édouard
1.0	10.7	5.4	7.3	6.0	Nouvelle-Écosse
3.6	9.8	8.0	9.8	7.6	Nouveau-Brunswick
1.2	3.9	-1.5	10.4	3.4	Québec
6.7	10.3	8.5	7.5	8.2	Ontario
3.2	5.9	6.1	2.9	4.5	Manitoba
0.7	3.9	2.7	0.2	1.8	Saskatchewan
0.5	7.4	4.7	2.3	3.7	Alberta
3.1	5.4	3.8	2.4	3.7	Colombie-Britannique
12.8	2.0	-	-8.9	1.6	Yukon
-47.3	-47.7	-47.0	-48.9	-47.7	Territoires du Nord Ouest Nunavut
3.7	7.5	4.7	6.4	5.5	Total

Tableau 8

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	April 1998 Avril	Year 1999 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Régions
99.4	99.4	96.7	93.1	93.2	87.4	332.3	Terre-Neuve
27.5	32.9	32.1	26.9	26.0	23.3	84.1	Île-du-Prince-Édouard
190.1	201.1	191.9	181.4	185.1	176.2	658.4	Nouvelle-Écosse
148.6	148.8	144.8	140.5	142.4	134.8	497.9	Nouveau-Brunswick
1,556.1	1,545.8	1,564.0	1,536.0	1,654.0	1,495.2	5,208.5	Québec
2,729.2	2,692.7	2,613.3	2,606.2	2,698.6	2,448.2	9,462.1	Ontario
202.3	216.3	206.3	203.8	210.4	204.1	747.5	Manitoba
192.6	200.1	195.2	193.3	196.8	190.8	696.9	Saskatchewan
746.0	781.6	734.0	723.7	747.3	707.0	2,623.9	Alberta
935.6	929.6	925.6	896.1	923.0	868.6	3,302.1	Colombie-Britannique
6.4	7.9	7.2	6.6	5.7	4.7	18.8	Yukon
22.0	22.5	23.0	20.6	22.7	22.2	42.7	Territoires du Nord Ouest Nunavut
6,855.7	6,878.5	6,734.2	6,628.2	6,905.2	6,362.5	23,717.9	Total

Table 9
Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates

			Unadjusted Non désaisonné			
	Price Index	Current Dollars	Year to year per cent change	Constant 1992 dollars	Year to year per cent change	
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1992	Variation en pourcentage pour l'année	
		Millions \$	%	Millions \$	%	
1997						
January	106.6	16,421.0	9.1	15,404.2	6.5	
February	107.5	15,599.6	3.0	14,514.9	0.2	
March	108.1	17,641.8	3.2	16,315.6	0.7	
April	108.4	19,778.3	10.8	18,244.1	8.4	
May	108.3	21,677.5	9.1	20,025.4	7.2	
June	108.0	20,641.5	6.8	19,112.2	5.0	
July	107.4	20,700.9	10.5	19,278.6	8.5	
August	107.2	20,192.0	5.5	18,838.5	3.4	
September	107.2	19,662.7	10.1	18,335.8	8.1	
October	107.6	20,617.1	8.7	19,159.0	7.0	
November	107.3	20,165.0	2.3	18,801.5	1.3	
December	106.3	24,499.4	10.7	23,038.1	9.3	
Year	107.5	237,596.8	7.5	221,067.9	5.5	
1998						
January	107.2	17,192.2	4.7	16,031.5	4.1	
February	107.3	16,242.1	4.1	15,132.1	4.3	
March	108.2	18,704.7	6.0	17,282.2	5.9	
April	108.3	20,769.4	5.0	19,171.1	5.1	
May	108.6	22,296.1	2.9	20,523.0	2.5	
June	108.6	21,603.0	4.7	19,890.4	4.1	
July	107.5	21,650.8	4.6	20,143.5	4.5	
August	107.0	20,562.2	1.8	19,216.2	2.0	
September	107.3	20,617.3	4.9	19,208.4	4.8	
October	107.2	21,033.7	2.0	19,629.5	2.5	
November	107.3	20,673.5	2.5	19,274.8	2.5	
December	105.8	24,816.3	1.3	23,462.9	1.8	
Year	107.5	246,161.3	3.7	228,965.6	3.7	
1999						
January	107.5	17,661.2	2.7	16,426.9	2.5	
February	107.8	16,900.1	4.1	15,684.4	3.6	
March	109.5	20,145.7	7.7	18,406.2	6.5	
April	109.9	21,431.7	3.2	19,503.7	1.7	
May						
June						
July						
August						
September						
October						
November						
December						
Year						

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Price Index Indice des prix	Current Dollars Dollars courants	Seasonally adjusted Désaisonnalisé		Constant 1992 dollars ¹ Dollars constants 1992 ¹	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	
		Millions \$	%				
							1997
106.8	19,179.4		0.7	17,961.6		0.9	Janvier
107.1	19,428.5		1.3	18,135.1		1.0	Février
107.1	19,413.3		--	18,128.0		--	Mars
107.4	19,456.3		0.2	18,115.2		--	Avril
107.3	19,633.4		0.9	18,302.7		1.0	Mai
107.4	19,719.2		0.4	18,363.1		0.3	Juin
107.4	19,920.7		1.0	18,547.1		1.0	Juillet
107.7	19,802.0		-0.6	18,379.0		-0.9	Août
107.8	20,009.0		1.0	18,561.4		1.0	Septembre
108.1	20,126.6		0.6	18,610.5		0.3	Octobre
107.8	20,062.9		-0.3	18,617.4		--	Novembre
108.4	20,845.4		3.9	19,234.0		3.3	Décembre
107.5	237,596.7		...	220,955.1		...	Année
							1998
107.2	20,051.6		-3.8	18,702.2		-2.8	Janvier
107.0	20,243.3		1.0	18,921.9		1.2	Février
107.1	20,340.8		0.5	18,989.6		0.4	Mars
107.3	20,650.3		1.5	19,242.3		1.3	Avril
107.6	20,619.8		-0.1	19,155.0		-0.5	Mai
107.8	20,333.0		-1.4	18,855.6		-1.6	Juin
107.5	20,611.1		1.4	19,174.5		1.7	Juillet
107.5	20,616.1		--	19,177.2		--	Août
107.9	20,769.5		0.7	19,249.6		0.4	Septembre
107.5	20,511.1		-1.2	19,078.3		-0.9	Octobre
107.7	20,734.9		1.1	19,260.4		1.0	Novembre
107.6	20,702.5		-0.2	19,248.0		--	Décembre
107.5	246,184.0		...	229,054.6		...	Année
							1999
107.5	21,125.0		2.0	19,644.8		2.1	Janvier
110.0	21,074.2		-0.2	19,610.4		-0.2	Février
108.2	21,294.7		1.0	19,688.4		0.4	Mars
108.8	21,207.0		-0.4	19,483.9		-1.0	Avril
							Mai
							Juin
							Juillet
							Août
							Septembre
							Octobre
							Novembre
							Décembre
							Année

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnaliées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Financial Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes faites par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail financiers. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épicerie; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**Trade Group Coverage**

010	Supermarkets and Grocery Stores
6011	Supermarkets
6012	Grocery stores(except supermarkets)
020	All Other Food Stores
6013	Bakery products stores
6014	Candy and nut stores
6015	Fruit and vegetable stores
6016	Meat markets
6019	Other specialty food stores, n.e.c.
030	Drugs and Patent Medicine Stores
6031	Pharmacies
6032	Patent medicine and toiletries stores
040	Shoe Stores
6111	Shoe stores
050	Men's Clothing Stores
6121	Men's clothing stores
060	Women's Clothing Stores
6131	Women's clothing stores
070	Other Clothing Stores
6141	Children's clothing stores
6142	Fur goods stores
6149	Other clothing stores, n.e.c.
6151	Fabric and yarn stores
080	Household Furniture and Appliance Stores
6211	Household furniture stores (with appliances and furnishings)
6212	Household furniture stores (without appliances and furnishings)
6213	Furniture refinishing and repair shops
6221	Appliance, television, radio and stereo stores
6222	Television, radio and stereo stores
6223	Appliance, television, radio and stereo repair shops
090	Household Furnishings Stores
6231	Floor covering stores
6232	Drapery stores
6239	Other household furnishings stores
100	Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers
6311	Automobile (new) dealers
6312	Automobile (used) dealers
6321	Motor home and travel trailer dealers
6322	Boats, outboard motors and boating accessories dealers
6323	Motorcycle and snowmobile dealers
6329	Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**Couverture des groupes de commerce**

010	Supermarchés d'alimentation et épiceries
6011	Supermarchés d'alimentation
6012	Épiceries (sauf les supermarchés)
020	Tous les autres magasins d'alimentation
6013	Boulangeries-pâtisseries
6014	Confiseries et magasins de noix
6015	Magasins de fruits et légumes
6016	Marchés de viande
6019	Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.
030	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
6031	Pharmacies
6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette
040	Magasins de chaussures
6111	Magasins de chaussures
050	Magasins de vêtements pour hommes
6121	Magasins de vêtements pour hommes
060	Magasins de vêtements pour dames
6131	Magasins de vêtements pour dames
070	Autres magasins de vêtements
6141	Magasins de vêtements pour enfants
6142	Magasins de fourrures
6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.
6151	Magasins de tissus et de filés
080	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6211	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
6212	Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
6213	Ateliers de réparation de meubles
6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6222	Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6223	Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
090	Magasins d'accessoires d'ameublement
6231	Magasins de revêtements de sol
6232	Magasins de tentures
6239	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
100	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
6311	Concessionnaires d'automobiles neuves
6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321	Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage
6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges
6329	Autres marchands de véhicules de loisir

110	Gasoline Service Stations	110	Stations-service
6331	Gasoline service stations	6331	Stations-service
120	Automotive Parts, Accessories and Services	120	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341	Home and auto supply stores	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342	Tire, battery, parts and accessories stores	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351	Garages (general repairs)	6351	Garages (réparations générales)
6352	Paint and body repair shops	6352	Ateliers de peinture et de carrosserie
6353	Muffler replacement shops	6353	Ateliers de remplacement de silencieux
6354	Motor vehicle glass replacement shops	6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355	Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359	Other motor vehicle repair shops	6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391	Car washes	6391	Lave-autos
6399	Other motor vehicle services, n.e.c.	6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130	General Merchandise Stores	130	Magasins de marchandises diverses
6411	Department stores	6411	Magasins à rayons
6412	General stores	6412	Magasins généraux
6413	Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140	Other Semi-Durable Goods Stores	140	Autres magasins de produits semi-durables
6511	Book and stationery stores	6511	Librairies et papeteries
6521	Florist shops	6521	Fleuristes
6522	Lawn and garden centres	6522	Centres de jardinage
6531	Hardware stores	6531	Quincailleries
6532	Paint, glass and wallpaper stores	6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581	Toy and hobby stores	6581	Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582	Gift, novelty and souvenir stores	6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150	Other Durable Goods Stores	150	Autres magasins de produits durables
6541	Sporting goods stores	6541	Magasins d'articles de sport
6542	Bicycle shops	6542	Magasins de bicyclettes
6551	Musical instrument stores	6551	Magasins d'instruments de musique
6552	Record and tape stores	6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561	Jewellery stores	6561	Bijouteries
6562	Watch and jewellery repair shops	6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571	Camera and photographic supply stores	6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
160	Other Retail Stores	160	Autres magasins de vente au détail
6021	Liquor stores	6021	Magasins de spiritueux
6022	Wine stores	6022	Magasins de vin
6023	Beer stores	6023	Magasins de bière
6591	Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592	Opticians' shops	6592	Opticiens
6593	Art galleries and artists' supply stores	6593	Galleries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594	Luggage and leather goods stores	6594	Magasins de bagages et de maroquinerie
6595	Monument and tombstone dealers	6595	Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596	Pet stores	6596	Magasins d'animaux de maison
6597	Coin and stamp dealers	6597	Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598	Mobile home dealers	6598	Marchands de maisons mobiles
6599	Other retail stores, n.e.c.	6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

